

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 36 (2009)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Organisation des Suisses de l'étranger

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Amitiés universelles

**La Fondation pour les enfants suisses à l'étranger (FESE) donne chaque année à quelque 350 enfants suisses de l'étranger l'occasion de faire mieux connaissance avec leur patrie et d'entretenir ainsi avec elle une relation positive. Depuis dix ans, Lucas Maissen dirige des camps ouverts à des enfants suisses du monde entier. Dans cet entretien, il nous fait goûter à sa riche expérience. Interview Viviane Aerni**

«REVUE SUISSE»: *Depuis dix ans, vous travaillez comme responsable de camp pour la Fondation pour les enfants suisses à l'étranger. Q'est ce qui vous a motivé?*

LUCAS MAISSEN: J'ai été actif chez les scouts pendant de nombreuses années et j'ai pu y acquérir une vaste expérience d'encadrement. Il y a dix ans, lorsqu'un ami m'a parlé des camps de la FESE, je me suis tout de suite senti concerné. Je considérais le multiculturalisme et la diversité des langues dans les camps comme un défi intéressant.



Ah... chahuter avec Lucas, le moniteur!

*Que représente pour vous cette tâche presque déjà honorifique?*

En premier lieu, travailler avec des enfants et des jeunes me procure beaucoup de joie. C'est une idée unique que celle de rassembler des enfants d'horizons aussi divers en un même lieu. Pour moi, cela signifie que l'on franchit les frontières de la pensée nationale. Dans les camps, nous avons une communauté mondiale vivante. Il n'y a aucune différence entre les pauvres et les riches. Les enfants font preuve d'une franchise sans préjugés – ils pourraient être un bon modèle pour nous autres adultes.

*Que peuvent vivre les enfants dans les camps, quelles expériences peuvent-ils en retirer?*

Les enfants peuvent s'amuser, créer et vivre beaucoup de choses. Ils apprennent en même temps à mieux connaître leur pays d'origine, mais aussi d'autres cultures. Nous offrons aux enfants de nombreuses expériences dans la nature, nous faisons du feu et logeons parfois sous tente. Nous permettons aux enfants de s'évader du quotidien souvent réglementé – ici, ils peuvent beaucoup, mais doivent peu. Ils ont souvent le choix parmi différents programmes. Nous proposons aux

enfants des expériences passionnantes et intenses en transformant par exemple une promenade en mystérieuse chasse au trésor.

Les expériences les plus durables pour les enfants sont toutefois les amitiés universelles qui se nouent pendant les camps et qui persistent souvent à travers les années et malgré les grandes distances.

*Transmettez-vous aux participants des camps une image particulière de la Suisse? Dans quelle mesure marquez-vous leur image de la patrie?*

Beaucoup de cela passe automatiquement dans le quotidien des camps. La propreté de notre pays leur est par exemple transmise du fait que nous pouvons boire l'eau du robinet sans hésitation. Nous transmettons aux enfants des valeurs telles que la durabilité en utilisant des produits de la région pour les repas ou en triant les déchets.

Souvent, les enfants suisses de l'étranger ont une image idéalisée de leur patrie – d'un pays dans lequel le lait et le miel coulent à flots. C'est pourquoi nous souhaitons aussi leur permettre d'avoir une vision critique et nuancée de la Suisse. Le folklore est important à nos yeux, mais nous voulons montrer que la Suisse est bien plus que seulement du chocolat et du fromage. Des valeurs telles que notre culture du dialogue et du compromis doivent aussi rester attachées à leur image personnelle de la Suisse.

*Que pensez-vous de la force du lien qui unit les enfants suisses de l'étranger à la Suisse?*

Cela dépend en premier lieu des parents. De nombreux enfants en savent beaucoup sur la Suisse et parlent régulièrement une langue nationale. Les enfants suisses de l'étranger sont fiers de leur origine, mais

aussi de détenir un passeport suisse. Ils sont capables de faire la distinction entre leur identité suisse et leur pays d'origine.

*Sent-on que les enfants ont entre eux un lien spécial, du fait qu'ils ont tous les mêmes racines?*

Il en résulte un dénominateur commun prédéfini, une base naturelle qui relie et crée une certaine franchise. Je pense cependant que ce sont surtout les expériences communes inoubliables qui marquent en fin de compte les amitiés de longue date.

*Dans quelle mesure les camps de la FESE sont-ils marqués par les différents horizons linguistiques?*

En général, la langue en tant que moyen de communication est surestimée par les adultes. Les enfants développent leur propre langage. Ils communiquent par la gestuelle, les mimiques ou les dessins. Les enfants sont ouverts, ils vont les uns vers les autres et trouvent toujours un moyen pour communiquer, même s'ils ne parlent pas la même langue.

*Constatez-vous une évolution particulière des enfants suisses de l'étranger en raison de ce monde sans cesse plus globalisé?*

Je constate qu'en raison des technologies de l'information toujours plus avancées, il est devenu plus facile d'entretenir des amitiés universelles. Nous remarquons aussi que les enfants sont plus informés à propos de la Suisse grâce à Internet et que, de cette façon, moins de clichés voient le jour. Mais les nouvelles technologies ont aussi des inconvénients: par l'entremise de leur téléphone portable, les enfants restent toujours en contact avec leur «quotidien», même durant les camps, et ne peuvent donc pas se plonger aussi intensément dans la communauté du camp.

*Quelle est votre plus belle expérience lors d'un camp?*

Il y en a beaucoup. Mais ce qui me touche le plus, ce sont les expériences simples; lorsqu'un enfant est profondément impressionné, car il peut récolter des herbes dans un bois et admirer pour la première fois les étoiles dans le ciel nocturne. Il en faut si peu pour être heureux. Sans oublier les amitiés universelles qui se nouent à chaque fois et qui m'encouragent toujours à continuer.

## Offres pour les jeunes Suisses de l'étranger à partir de 15 ans

**L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) est le centre compétent pour répondre aux questions des jeunes Suissesses et Suisses de l'étranger. L'OSE met en réseau les jeunes et est intéressée par la création d'un lien fort avec la Suisse. L'OSE informe et conseille les jeunes, défend leurs intérêts et leur propose une offre attrayante de vacances et de formation en Suisse.**

### Swiss Camps

Les camps de l'OSE enthousiasment les jeunes Suisses de l'étranger du monde entier. Destination de vacances privilégiée, la Suisse offre de nombreuses occasions de pratiquer un sport. Dans les Swiss Camps, les responsables d'équipes sont au bénéfice d'une formation sportive adaptée aux jeunes et peuvent offrir aux participants des leçons de sport de haut niveau. Pendant ces camps, l'OSE transmet des informations actuelles et utiles sur la culture, la géographie, l'histoire, la politique et la société suisses. Un programme-cadre divertissant veille à créer une atmosphère détendue, idéale pour nouer des amitiés internationales.

Cet été, l'OSE accueillera environ 120 jeunes dans les deux camps de Leukerbad (Loèche-les-Bains). Les participants effectueront des excursions dans les magnifiques montagnes du Valais. En groupes, les jeunes pratiqueront des sports tels que la randonnée, le VTT, des sports de balles, de l'escalade ou des sports aquatiques. Des ateliers, des visites de musées et une grande fête sont également au programme. Les dates des camps sont les suivantes:

*Leukerbad (Loèche-les-Bains) I:*

*du 19 au 31 juillet 2009*

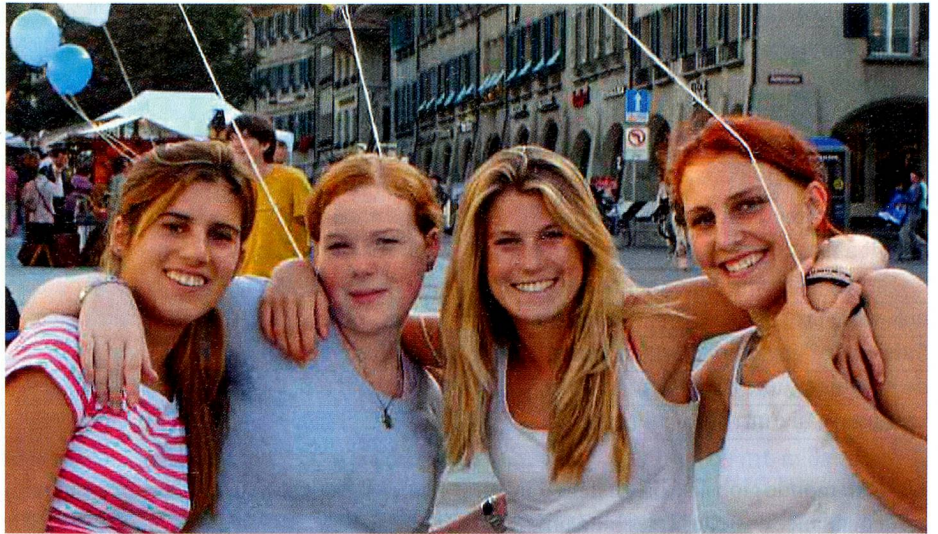
*Leukerbad (Loèche-les-Bains) II:*

*du 2 au 14 août 2009*

L'OSE se réjouit de pouvoir accueillir quelques nouveaux visages dans ses camps d'été polysportifs.

### Offres de formation

La Suisse est un petit pays, mais elle a beaucoup de choses à faire découvrir à qui a soif de connaissances. L'OSE souhaite éveiller chez les jeunes citoyens de l'étran-



Participant<sup>es</sup> ravies de l'Action 72 heures.

ger l'envie de se familiariser davantage avec le pays de leurs ancêtres.

D'une durée de deux semaines, les cours de langues de l'OSE s'adressent aux jeunes qui n'ont pas ou peu de connaissances d'une des langues nationales. Les cours sont essentiellement axés sur la conversation. Ils visent à faire vivre une première expérience valorisante et à éveiller la curiosité pour se plonger dans l'apprentissage de la langue étrangère. Les participants ont cours tous les matins. Deux à trois après-midi par semaine, l'OSE organise des excursions et activités collectives. Les dates des cours de langues sont les suivantes:

*Cours de français à Fribourg:*

*du 22 juin au 3 juillet 2009*

*Cours d'allemand à Zurich:*

*du 6 au 17 juillet 2009*

*Cours de français à Neuchâtel:*

*du 6 au 17 juillet 2009*

*Cours d'allemand à Lucerne:*

*du 3 au 14 août 2009*

L'OSE se réjouit de bavarder en allemand ou en français avec de jeunes compatriotes.

Avant le congrès des Suisses de l'étranger à Lucerne sur le thème: «Les Suisses de l'étranger, une richesse pour notre pays?» l'OSE propose aux jeunes un séminaire pendant lequel les participants se pen-

cheront intensément sur la question de savoir comment les Suisses de l'étranger peuvent contribuer à donner une image positive de la Suisse dans le monde. Naturellement, les jeunes découvriront Lucerne et la Suisse centrale, ils recevront des informations sur le système de formation en Suisse et prendront activement part au congrès. Le séminaire aura lieu du 2 au 9 août 2009 à Lucerne.

L'OSE se réjouit que les jeunes prennent la parole au Congrès des Suisses de l'étranger.

### Familles d'accueil

L'OSE entretient un grand réseau de contacts avec des familles d'accueil suisses qui hébergent des jeunes pendant deux à quatre semaines. Les hôtes sont intéressés par un échange avec des personnes du monde entier et offrent aux jeunes le gîte et le couvert. En général, le séjour en famille d'accueil est combiné avec une offre de formation. Il reste malgré tout suffisamment de temps pour faire la connaissance de la famille d'accueil et nouer de nouvelles amitiés.

### ORGANISATION DES SUISSES DE L'ÉTRANGER

*Nos services:*

- Service juridique
- Service des jeunes
- AJAS Association pour l'encouragement de l'instruction de jeunes Suissesses et Suisses de l'étranger
- CESE Comité pour Ecoles suisses à l'étranger
- FESE Fondation pour les enfants suisses à l'étranger

*Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne  
Tél. +41 31 356 61 00, Fax +41 31 356 61 01, www.aso.ch*

87<sup>E</sup> CONGRÈS DES SUISSES DE L'ÉTRANGER - LUCERNE, DU 7 AU 9 AOÛT 2009

## «Les Suisses de l'étranger: une richesse pour notre pays?»

**En quoi est-ce un enrichissement pour la Suisse d'avoir près de 10% de sa population qui vit à l'étranger? Nos citoyens expatriés apportent-ils une plus-value à notre pays en termes d'image, de renommée et de réseau global de networking? Et se considèrent-ils eux-même comme des ambassadeurs de notre pays et de ses valeurs? Le 87<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger abordera toutes ces questions. Prenant pour thème «Les Suisses de l'étranger, une richesse pour notre pays?», il se tiendra du 7 au 9 août 2009 dans le tout nouveau centre de congrès du Musée des Transports de Lucerne.**

Dans un monde globalisé où les liens d'interdépendance entre les êtres humains, leurs activités économiques et les systèmes politiques sont toujours plus denses, les Suisses de l'étranger sont, à n'en pas douter, une richesse pour notre pays!

De prestigieux intervenants illustreront, lors de brefs exposés et d'une table ronde, la réalité et les mythes qui entourent l'apport des Suisses de l'étranger à notre pays. Ainsi Claude Beglé, ancien du CICR, de Nestlé et de Philip Morris et actuel Président du conseil d'administration de la poste, a été Suisse de l'étranger durant 30 ans tout en travaillant pour des entreprises suisses. Il viendra nous parler de son expérience sur ce thème lors du discours d'ouverture du congrès. Nous accueillerons également le président de Suisse Tourisme, Monsieur Jürg Schmid ainsi que la Chancelière de la Confédéra-

tion, Madame Corina Casanova, pour ne citer qu'eux.

Le 87<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger qui se déroulera dans le cadre enchanteur de la ville de Lucerne, s'adressera aussi bien à l'esprit qu'au cœur et au palais. Une visite du Musée suisse des Transports permettra de voir des réalisations rendues possible grâce aux séjours à l'étranger de certains de nos compatriotes. Enfin, le dimanche sera l'occasion de mieux découvrir Lucerne et sa région: les participants pourront, au choix, découvrir la ville de Lucerne et ses merveilles ou effectuer un tour en bateau sur le Lac des Quatre Cantons suivi d'un repas sur le Mont Rigi. Ce 87<sup>e</sup> congrès se promet d'être passionnant!

*Vous trouverez de plus amples informations sur le congrès sur notre site Internet: [www.aso.ch/fr/Offres](http://www.aso.ch/fr/Offres)*

## Faites connaître la Suisse autour de vous!

L'Organisation des Suisses de l'étranger OSE et Suisse Tourisme ont conclu un étroit partenariat et, ensemble, nous travaillons à ce que les Suisses de l'étranger gardent un lien fort avec notre pays. Ainsi, dans le cadre de ce partenariat, Suisse Tourisme recherche des Suisses et des Suisses de l'étranger engagés, qui aiment parler de leur patrie et qui en ont également souvent l'occasion. Un «Switzerland Promotion Kit» avec des images, des présentations, des films et des brochures ainsi que d'autres informations intéressantes sur la Suisse sera remis gratuitement aux membres du «Réseau Suisse». De plus, ces membres recevront régulièrement des informations et des actualités sur la Suisse, ainsi que des offres spéciales exclusives.

Pour devenir membre du «Réseau Suisse», il vous faut vous rendre sur la page Internet suivante et remplir le formulaire se trouvant sous la rubrique «Réseau Suisse» de: [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso)

## Renouvellement du CSE pour la période 2009-2013

Le Conseil des Suisses de l'étranger (CSE) est l'organe représentatif des Suisses de l'étranger. Il représente et défend les intérêts de tous les Suisses expatriés auprès des milieux politiques, suisses.

Le rôle du CSE est donc fondamental pour la défense des intérêts des 700 000 Suisses de l'étranger.

Les délégués siégeant au CSE vont être réélus pour la période 2009-2013. Un appel international est donc lancé à tous les Suisses de l'étranger qui désireraient se présenter à la fonction de délégué au CSE.

*Toutes les informations complémentaires sont accessibles sur les sites: [www.aso.ch/fr/politique](http://www.aso.ch/fr/politique)*

### 87<sup>E</sup> CONGRÈS DES SUISSES DE L'ÉTRANGER, DU 7 AU 9 AOÛT 2009 AU MUSÉE DES TRANSPORTS À LUCERNE

Je suis intéressé(e) par le prochain Congrès des Suisses de l'étranger. **Veillez m'envoyer les documents d'inscription** pour le 87<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger (du 7 au 9 août 2009 à Lucerne) à l'adresse suivante:

Prénom/nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Pays/NPA/lieu: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Veillez écrire lisiblement en majuscules et renvoyer le talon complété à: Organisation des Suisses de l'étranger (OSE), Département communication, Organisation du congrès, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne.

**Pour économiser du temps et l'affranchissement, vous pouvez aussi nous contacter directement par e-mail: [communication@aso.ch](mailto:communication@aso.ch)**

Les informations les plus récentes à propos du congrès seront également publiées régulièrement sur [www.aso.ch/fr/offres](http://www.aso.ch/fr/offres). Cela vaut donc la peine de visiter notre site de temps en temps!